



قطر للطاقة للغاز الطبيعي المسال  
QATARENERGY LNG

**عقد عمل - غير مُحدّد المُدّة**  
**Contract of Employment**  
**FOR INDEFINITE DURATION**

## QATARENERGY LNG Indefinite Employment Contract

On / / AH Corresponding  
07/01/2024

This contract was concluded between:

- The QatarEnergy LNG situated in Doha, State of Qatar and represented in this contract by the Signatory for the Company.

### AND

- Mr./Mrs./Miss. Muhammad Shoaib Sadia.....  
as the Employee  
Nationality/ Pakistan.....

Point of Origin/ Multan International Airport,.....  
Punjab, Pakistan

### THE TWO PARTIES HAVE AGREED TO THE FOLLOWING: FIRST:

The Company appoints the Employee in the position  
of Rover Operator.....

Salary Grade: 11.....

against a monthly basic salary of Qrs 6,825/-.....

( Thousand, Eight Hundred Twenty-Five Qatari.....

Riyals Only..... )

to be paid at the end of each Gregorian month.

### SECOND:

The Employee represents that he/she is medically fit and able, and he/she has the qualifications, experience, skills, fluency, licences and degrees which he/she has indicated to the Company in each application from, resume and interview and that all other information provided by Employee to Company is true and correct. Should any of the above information prove to be incorrect the Company will be entitled to terminate this contract without any prior notice.

### THIRD:

While the Location of work is expected to be in Qatar, the Employee may be required to work in any of the Company's Operational Areas inside or outside the State of Qatar as may be determined by the Company.

### FOURTH:

The Employee will be subject to probationary period  
of up to three months with effect from: 14/01/2024 .....

During the probationary period either Party may terminate the contract by giving the other Party one month's notice in writing.

## قطر للطاقة للغاز الطبيعي المسال عقد عمل غير محدد المدة

أه في يوم  
الموافق ٢٠٢٤ / ١ / ٧ هـ

قد تحرر هذا العقد بين كل من:

- قطر للطاقة للغاز الطبيعي المسال، ومركزها الدوحة، دولة قطر، ويمثلها في هذا العقد الموقع أدناه نيابة عن الشركة.

9

- السيدة/السيدة/الآنسة/ محمد شويب محمد صادق.....  
والذي يعرف بالموظف  
جنسيتها/ باكستان.....

والمقيم في (البلد)/ مطار ملتان الدولي، البنجاب، باكستان.....

### اتفق الطرفان على الآتي:

#### أولاً:

تعين الشركة الموظف / الموظفة في وظيفة:

مشغل متجول.....

على الدرجة 11.....

مقابل مرتب أساسي شهري قدره ٦,٨٢٥/-.....

( ستة آلاف وثمانمائة وخمسة وعشرون ريال قطري فقط.....

لا غير..... )

ريال قطري يصرف في نهاية كل شهر ميلادي.

#### ثانياً:

يقر الموظف/الموظفة بأنه لائق طبياً وقادر/قادرة على العمل، وأن جميع المعلومات التي قدمها/قدمتها للشركة من مؤهلات وخبرة ومهارات ومعرفة باللغات وتراخيص وشهادات وغيرها مما أورده في طلب العمل أو السيرة الذاتية أو المعاينة صحيحة تماماً وإذا اتضح عدم صحة أي مما تقدم بحق للشركة إنهاء هذا العقد دون إنذار مسبق.

#### ثالثاً:

يكون مقر العمل في أي من مناطق عمليات الشركة سواء داخل أو خارج دولة قطر وذلك وفقاً لما تقرره الشركة.

#### رابعاً:

يخضع الموظف لفترة اختبار قد تصل لمدة ثلاثة أشهر  
ابتداءً من ٢٠٢٤/١/١٤.....

ويحق لأي من الطرفين أن ينهي العقد خلال فترة الاختبار بتوجيه اخطار كتابي للطرف الآخر مدته شهر واحد.

**FIFTH:**

Upon successful completion of the probationary period the contract will continue in force for an indefinite period and may be terminated at any time by either Party without stating reasons, giving the appropriate notice in writing, in accordance with the Company's Personnel Policies and Procedures.

**SIXTH:**

The Employee shall give full support to the training of any Qatari personnel as and when requested by the Company and hereby accepts and agrees that such full support to training is an integral part of his/her work under this Contract.

**SEVENTH:**

Upon completion of the probationary period successfully, the Employee will be entitled to paid Annual Leave in accordance with the Company's Personnel Policies and Procedures.

**EIGHTH:**

The Employee, upon appointment, termination of service and when proceeding on paid annual leave, will be eligible for an airfare to and from his Point of Origin for himself, and if entitled to married status, for his wife and up to four of his dependent children within the eligible age limit in accordance with the Company's Personnel Policies and Procedures.

**NINTH:**

The Employee will, at the discretion of the Company, either be provided with furnished accommodation or housing assistance and furnishing allowance to arrange his own accommodation in accordance with the Company's Personnel Policies and Procedures.

**TENTH:**

Depending on work location the Company will provide the Employee either with means of transport or transport allowance in accordance with the Company's Personnel Policies and Procedures.

**ELEVENTH:**

The Employee (and his immediate family staying with him in Qatar) is entitled to receive free medical treatment as available in the Company's out-patient clinics, the State of Qatar Hospitals or as may be determined by the Company from time to time.

**خامساً:**

بعد انتهاء فترة الاختبار بنجاح يعتبر العقد ساري المفعول لمدة غير محددة ويجزأ نهاؤه من قبل الطرفين في أي وقت دون إيداء الأسباب، وذلك بتوجيه الأخطار المناسب كتابة، وفقاً لسياسات ولوائح العاملين بالشركة.

**سادساً:**

يتعين على الموظف/ الموظفة تقديم الدعم الكامل لتدريب أي من الموظفين القطريين بموجب متطلبات وتعليمات الشركة، وأن يوافق/ توافق على أن تقديم مثل هذا الدعم هو جزء لا يتجزأ من مهام عمله بموجب هذا العقد.

**سابعاً:**

يستحق الموظف/ الموظفة عند انقضاء فترة الاختبار بنجاح، إجازة سنوية مدفوعة الراتب، طبقاً لسياسات ولوائح العاملين بالشركة.

**ثامناً:**

يمنح الموظف/ الموظفة عند التعيين وانتهاء الخدمة وعند القيام بالإجازة السنوية تذكرة سفر له/ لها من وإلى موطنه الأساسي، وفي حالة معاملته كمتزوج، يمنح تذاكر سفر لزوجته ولغاية أربعة من أبنائه الذين يعولهم والذين هم ضمن سن الاستحقاق، وذلك وفقاً لسياسات ولوائح العاملين بالشركة.

**تاسعاً:**

يمنح الموظف/ الموظفة وفقاً لما تراه الشركة إما سكناً مؤثناً أو مساعدة سكن وعلاوة أثاث لكي يقوم بتدبير سكنه/ سكنها الخاص وذلك وفقاً لسياسات ولوائح العاملين بالشركة.

**عاشرًا:**

وفقاً لما يقتضيه موقع العمل تزود الشركة الموظف/ الموظفة بوسيلة تنقل أو تدفع له/لها علاوة تنقل، وذلك وفقاً لسياسات ولوائح العاملين بالشركة.

**حادي عشر:**

يحق للموظف ( وأفراد عائلته المباشرين المقيمين معه في قطر ) تلقي العلاج الطبي المجاني كما هو متوفر في العيادات الخارجية التابعة للشركة وفي مستشفيات الدولة أو وفقاً لما تقرره الشركة من وقت لآخر.

**TWELFTH:**

The Employee upon termination of service, and provided at least one years' service has been completed will be entitled to End of Service Gratuity calculated on the basis of the last Basic Salary in accordance with Company's Personnel Policies and Procedures.

**THIRTEENTH:**

The Employee shall not, either during or after his/her employment, divulge or utilise any confidential information belonging to the Company which may have come to his/her knowledge during his /her employment hereunder or during his/her employment under any previous contract of service with the Company and shall, both during and after his/her employment, undertake to keep such information secret.

**FOURTEENTH:**

The Employee undertakes not to practice any employment outside the Company except with the written consent of the Company.

**FIFTEENTH:**

Any item not covered by the provisions of this contract shall be subject to the rules, regulations, decisions, directives and the Personnel Policies and Procedures of the Company as may be currently in force and any subsequent changes thereto and the provisions of the Qatar Labour Law No. (3) for 1962 and its subsequent amendments.

**SIXTEENTH:**

If any dispute arises between the two Parties to this contract as to the true intent of any part hereof, the Arabic text shall prevail.

**SEVENTEENTH:**

This contract is produced in duplicate and each party shall receive a copy.

**ثاني عشر:**

يستحق الموظف/ الموظفة عند انتهاء الخدمة وشريطة أن يكون قد أمضى في الخدمة سنة على الأقل، مكافأة نهاية الخدمة، وتحسب على أساس آخر مرتب أساسي طبقاً لسياسات ولوائح العاملين بالشركة.

**ثالث عشر:**

يتعين على الموظف/الموظفة، سواء خلال فترة تعاقدته/ تعاقدتها أو بعد انتهاء التعاقد ، عدم إفشاء أو استغلال أية معلومات سرية تعود للشركة والتي قد ترد إلى عمله خلال فترة عمله بموجب هذا العقد أو أي عقد سابق مع الشركة، كما يتعهد سواء خلال مدة خدمته/ خدمتها أو بعد انتهائها بالمحافظة على سرية مثل هذه المعلومات.

**رابع عشر:**

يتعهد الموظف/الموظفة بعدم مزاوله أي عمل آخر خارج أعمال الشركة إلا بإذن كتابي من الشركة.

**خامس عشر:**

يخضع كل ما لم يرد ذكره في بنود هذا العقد إلى أنظمة ولوائح وقرارات وإجراءات العاملين المعمول بها لدى الشركة حالياً، أو ما يطرأ عليها من تعديلات مستقبلاً ، ونصوص قانون العمل القطري رقم (3) لسنة 1962م وتعديلاته اللاحقة.

**سادس عشر:**

في حالة نشوء أي خلاف بين طرفي العقد حول القصد الحقيقي لأي جزء من أجزائه يكون النص العربي هو النص المعنبر.

**سابع عشر:**

حرر هذا العقد من نسختين يستلم كل طرف نسخة منه.

عن/ قطر للطاقة للغاز الطبيعي المسال

For/QATARENERGY LNG

PP 

Reem Mohammad Al-Harami  
Human Resources Manager

توقيع الموظف / الموظفة

Employee Signature

  
Muhammad Shoaib Sadiq

